



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 August 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцать девятая сессия
10–28 сентября 2018 года
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Бангладеш

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.18-14414 (R) 100918 100918



* 1 8 1 4 4 1 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Дополнительные замечания Бангладеш относительно рекомендаций, полученных от государств-участников в рамках третьего цикла УПО, состоявшегося в мае 2018 года

Всего получено рекомендаций – 251

Принято – 178

Принято к сведению – 73

Отложены и в настоящее время принимаются без каких-либо замечаний (8)

148.3, 148.13, 148.14, 148.15, 148.18, 148.19, 148.22, 148.2

1. Рекомендация **148.2** Мадагаскара была первоначально «принята к сведению» и соответствующим образом отражена в проекте доклада Рабочей группы. Однако непосредственно перед принятием проекта доклада Рабочей группы делегация Бангладеш решила «отложить» рассмотрение этой рекомендации. Теперь Бангладеш рассмотрела эту отложенную рекомендацию и в конечном итоге принимает ее без каких-либо замечаний.

Отложены и в настоящее время принимаются с замечаниями (3)

148.4, 148.6, 148.12

148.4 – В Конституции Бангладеш отсутствует указание или признание какой-либо конкретной группы меньшинств или сообщества лиц «коренным народом», поскольку все граждане страны считаются коренными жителями на ее территории. Вместе с тем Конституция Бангладеш признает различные этнические группы, проживающие на территории страны, и квалифицирует их как «этнические меньшинства». В статье 23 А Конституции указано, что на государство возлагается обязанность по охране и развитию уникальной местной культуры и традиций племен и этнических общин. Правительство приняло Закон о культурных учреждениях малых этнических групп 2010 года в целях сохранения и развития культурного наследия, языка, религиозной практики и традиционного образа жизни всех этнических общин, проживающих в горных районах и на равнинах. В целях сохранения и поощрения культуры, наследия и традиций этнических меньшинств в различных местах был создан ряд специализированных культурных учреждений малых этнических групп. Кроме того, были приняты специальные меры по предоставлению дошкольного образования на родных языках различных этнических общин.

148.6 – Бангладеш принимает рекомендацию продолжать свои усилия по укреплению потенциала Национальной комиссии по правам человека. Однако в данной рекомендации упоминается также «недавно созданное Управление омбудсмена», что не является фактически верным.

148.12 – Правовая система Бангладеш не признает какой-либо термин, аналогичный термину «насильственное исчезновение». Преступления, квалифицируемые как «похищение», четко определены в системе уголовного правосудия Бангладеш. Любое нарушение закона любым лицом, включая сотрудников правоохранительных органов, охватывается действующими правовыми положениями нашей страны. Никакого иммунитета на основании служебного положения или статуса не предоставляется.

Замечания относительно принятых к сведению рекомендаций

Отложены и в настоящее время принимаются к сведению

148.1 – Бангладеш является участницей восьми из девяти основных международных договоров по правам человека. Бангладеш сохраняет приверженность осуществлению документов, участницей которых она стала, и с этой целью принимает необходимые правовые и институциональные меры. Бангладеш считает, что ратификация остальных договоров в области прав человека потребует последовательных усилий на национальном уровне в целях разработки согласованных правовых рамок, укрепления институционального потенциала учреждений-исполнителей и поиска консенсуса между различными заинтересованными сторонами.

148.21 – Правительство уже повысило минимальный возраст для привлечения к уголовной ответственности с семи до девяти лет путем внесения соответствующих поправок в Уголовный кодекс 1860 года. Дополнительные изменения будут вноситься по мере достижения консенсуса между соответствующими заинтересованными сторонами, включая правоохранительные органы.

Ратификация Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (5)

148.16, 148.17 (отложены и в настоящее время принимаются к сведению), 149.5, 149.6, 149.52 (приняты к сведению в мае 2018 года)

2. Бангладеш не согласна с предположением о том, что в Бангладеш часто имеют место «внесудебные казни» или «насильственные исчезновения». В принципе в правовой системе Бангладеш не предусмотрено какого-либо термина, аналогичного термину «насильственное исчезновение». Преступления, квалифицируемые как «похищение» и четко определенные в системе уголовного правосудия Бангладеш, часто используются в значении «насильственное исчезновение» со скрытым мотивом. Любое нарушение закона любым лицом, включая сотрудников правоохранительных органов, охватывается действующими правовыми положениями нашей страны. Закон не предусматривает какого-либо иммунитета должностных лиц правоохранительных органов при нарушении любой нормы уголовного законодательства. Кроме того, в соответствии с рекомендацией, полученной в ходе второго цикла УПО, правительство приняло Закон о предупреждении пыток и гибели людей в местах лишения свободы 2013 года. В соответствии с этим законом лица, признанные виновными в применении пыток, несут суровое наказание в виде лишения свободы на срок не менее пяти лет и уплаты штрафа. В случае, когда применение пыток стало причиной смерти, виновного ждет суровое наказание в виде пожизненного тюремного заключения и штрафа. Этот закон позволяет жертвам подавать жалобы непосредственно начальнику управления полиции или в суд. В законе устанавливается порядок защиты заявителя и свидетелей. В соответствии с этим законом жертвы пыток (или их родственники) также имеют право на компенсацию.

Проблемы/сексуальные права ЛГБТИ (11)

149.25, 149.26, 149.27, 149.28, 149.29, 149.30, 149.31, 149.32, 149.33, 149.53, 149.55

3. Проблема прав ЛГБТИ является для Бангладеш религиозным, социальным, культурным, моральным и этическим вопросом. При решении этой проблемы

правительство принимает во внимание мнения, чаяния, настроения и религиозные убеждения большинства населения. Правительство стремится обеспечить осуществление прав всех граждан страны. Мы не считаем необходимым создание нового комплекса прав, которые не являются общепризнанными.

Смертная казнь (11)

149.3, 149.4, 149.36, 149.37, 149.38, 149.39, 149.40, 149.41, 149.42, 149.43, 149.44 (приняты к сведению в мае 2018 года)

4. В Бангладеш смертная казнь по-прежнему является законным наказанием и сдерживающим фактором в отношении наиболее тяжких преступлений. Вместе с тем существует многоуровневая система средств правовой защиты, которая действует до совершения казни. Любое решение о вынесении смертного приговора автоматически направляется для подтверждения в палату Высокого суда. После подтверждения приговора осужденный по-прежнему имеет право на апелляцию, обжалование или пересмотр приговора в Апелляционной палате и, наконец, может просить о президентском помиловании. До настоящего времени правительство не принимало решение отменить, отложить или ввести мораторий на смертную казнь. Вместе с тем оно постепенно заменяет смертную казнь другими видами наказания, такими как пожизненное заключение.

Ратификация конвенций МОТ (2)

149.12, 149.13

5. Бангладеш является стороной 33 конвенций МОТ, в том числе 7 ее основных конвенций, и правительство совместно с международными и национальными партнерами продолжает выполнять обязательства по обеспечению трудовых прав. Бангладеш придает большое значение таким вопросам, как трудовые права, достойные условия на рабочем месте, ликвидация детского труда и права домашних работников, и уже достигла определенного прогресса в этих областях. Правительство в надлежащее время рассмотрит вопрос о ратификации соответствующих конвенций МОТ.

Ратификация факультативных протоколов к МПГПП, МПЭСКП и КПП (8)

149.1, 149.2, 149.7, 149.8, 149.9, 149.10, 149.11, 149.21

6. Правительство Бангладеш (далее ПБ) признает важное значение факультативных протоколов к основным договорам по правам человека, которые позволяют отдельным лицам подавать жалобы непосредственно в соответствующие договорные органы; в этом духе она ратифицировала факультативные протоколы к КЛДЖ и КПИ. При этом ПБ также считает, что, прежде чем разрешить такую прямую коммуникацию, следует принять надлежащее национальное законодательство, планы действий и стратегии в целях обеспечения надлежащего выполнения существующих договорных обязательств. Мы полагаем, что первым шагом к рассмотрению индивидуальных жалоб является создание надлежащих национальных механизмов и их укрепление. У нас уже имеется несколько механизмов, включая тематические комитеты, учрежденные НКПЧ. Кроме того, Министерство по делам женщин и детей создало Центральную группу, которой поручено заниматься вопросами насилия в отношении женщин и детей. Ее деятельность контролирует состоящий из 15 членов Межведомственный координационный комитет по предупреждению насилия в отношении женщин. Аналогичные группы существуют в Департаменте по делам

женщин и в Национальной женской организации. Основная роль Центральной группы заключается в том, чтобы получать сообщения и статистические данные о насилии в отношении женщин и детей и отслеживать меры исправительного и правового характера, принимаемые компетентными органами.

7. В рамках Национальной комиссии по правам человека Бангладеш были созданы тематические комитеты для рассмотрения жалоб/заявлений о конкретных нарушениях прав человека. Мы считаем, что укрепление эффективных национальных механизмов и учреждений является наиболее результативным средством рассмотрения индивидуальных жалоб по вопросам прав человека.

Ратификация Конвенции о статусе беженцев и гражданские права рохингья /беженцев (8)

148.23, 148.24 (отложены и затем приняты к сведению), 149.14, 149.15, 149.16, 149.17, 149.51, 149.60 (приняты к сведению в мае 2018 года)

8. Хотя Бангладеш не является участницей Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней 1967 года и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства, она всегда придерживалась основных принципов режима международной защиты, в том числе принципа невыдворения. Бангладеш принимает перемещенных граждан Мьянмы на протяжении уже трех десятилетий, и в настоящее время на ее территории нашли убежище более 1,1 млн рохингья из Мьянмы. С помощью организаций системы Организации Объединенных Наций и национальных и международных неправительственных организаций Бангладеш обеспечивает удовлетворение всех базовых потребностей этих рохингья. Дети и молодежь из народности рохингья получают неформальное образование.

Права коренных народов (3)

149.57, 149.58, 149.59

9. В Конституции Бангладеш отсутствует указание или признание какой-либо конкретной группы меньшинств или сообщества лиц «коренным народом», поскольку все граждане страны являются коренными жителями на ее территории. Вместе с тем Конституция Бангладеш признает различные этнические группы, проживающие на территории страны, и квалифицирует их как «этнические меньшинства». В статье 23 А Конституции указано, что на государство возлагается обязанность по охране и развитию уникальной местной культуры и традиций племен и этнических общин.

Изнасилование в браке (4)

148.20 (отложена и затем принята к сведению), 149.24, 149.35, 149.56 (приняты к сведению в мае 2018 года)

10. Конституция Бангладеш гарантирует равные права женщин во всех сферах государственной и общественной жизни. Кроме того, в Конституции Бангладеш признается необходимость позитивных мер для общего развития женщин в обществе. В целях преодоления гендерного разрыва и принятия мер по ликвидации гендерных стереотипов с помощью мероприятий в правовой, социальной и экономической сферах был разработан Национальный план действий по предупреждению насилия в отношении женщин и детей (на период 2013–2025 годов). Национальная стратегия в интересах развития женщин 2011 года предусматривает расширение участия женщин на рынке труда, обеспечение равных возможностей на рабочем месте и равенства

заработной платы. Закон о труде 2006 года закрепляет достойные условия труда, права профсоюзов, меры социальной защиты и, что наиболее важно, равную оплату для мужчин и женщин за труд равной ценности. Однако существующая в Бангладеш правовая система не признает изнасилование в браке. На сегодняшний день в Бангладеш отсутствуют необходимые социальные условия для включения такого термина в правовую систему страны.

Снятие оговорок к статьям 2 и 16.1 с) КЛДЖ (1)

149.18

11. Вопрос о снятии оговорок к статьям 2 и 16.1 с) КЛДЖ был рассмотрен ранее. Комиссии Бангладеш по правовым вопросам было поручено рассмотреть целесообразность этих оговорок и представить соответствующие рекомендации. По примеру других мусульманских стран Комиссия по правовым вопросам дала следующую рекомендацию: «Бангладеш следует снять свои оговорки к статьям 2 и 16.1 с) КЛДЖ, но применять положения этих статей в полном соответствии со своей Конституцией и действующим законодательством». Правительство приняло к сведению эту рекомендацию и рассмотрит вопрос о ее принятии после широких консультаций с участием многих заинтересованных сторон, которые будут проводиться для формирования консенсуса среди различных слоев общества, включая меньшинства.

Специальные положения Закона об ограничении детских браков (5)

148.7, 148.8, 148.10, 148.11 (отложены и затем приняты к сведению), 149.34 (принята к сведению в мае 2018 года)

12. Искоренение детских браков является для правительства Бангладеш первоочередной задачей. Премьер-министр обязался положить конец вступлению в брак девочек моложе 15 лет и до 2021 года сократить на треть число случаев вступления в брак девочек в возрасте от 15 до 18 лет, а к 2041 году добиться полного искоренения детских браков. Правительство приняло ряд правовых, социальных и экономических мер с целью предупреждения детских браков. Закон об ограничении детских браков 2017 года содержит положение о формировании комитетов по предупреждению детских браков на национальном уровне, а также на уровне округов, подокругов и коммун, с участием государственных должностных лиц, представителей местной общественности, сотрудников неправительственных организаций и представителей гражданского общества.

13. Согласно положениям Закона об ограничении детских браков 2017 года минимальный возраст вступления в брак для мужчин составляет 21 год, а для женщин – 18 лет. Однако с учетом социально-экономических реалий было введено специальное положение о возможности вступления в брак до достижения установленного минимального возраста во благо несовершеннолетнему по решению суда и с согласия родителей или опекунов. Это положение не распространяется на заключение брака вследствие применения силы, изнасилования и похищения. До настоящего времени это положение об «особых обстоятельствах» ни разу не использовалось. В разрабатываемый в настоящее время проект процессуальных норм будут включены меры по недопущению злоупотреблений положением об «особых обстоятельствах» Закона об ограничении детских браков 2017 года.

Постоянное приглашение всем мандатариям специальных процедур СПЧ и реагирование на соответствующие запросы (2)

149.19, 149.20 (принято к сведению в мае 2018 года)

14. Бангладеш в полной мере сотрудничает с мандатариями специальных процедур Совета по правам человека и в большинстве случаев удовлетворяла их просьбы о посещении страны. За последние годы ряд специальных докладчиков посетили Бангладеш, а несколько их запросов находятся на рассмотрении. Сейчас правительство занято установлением взаимоприемлемых сроков для посещения страны некоторыми специальными докладчиками. Бангладеш считает, что направление постоянного приглашения – это не единственный способ обеспечить всестороннее сотрудничество с мандатариями специальных процедур.

Расширение возможностей НКПЧ (3)

148.5 (отложена и затем принята к сведению), 149.22, 149.23 (приняты к сведению в мае 2018 года)

15. Бангладеш стремится укреплять Национальную комиссию по правам человека как эффективное и независимое учреждение. За последние годы правительство Бангладеш увеличило финансирование НКПЧ на 172%. Средства, выделяемые НКПЧ, поступают непосредственно на ее счет. Правительство никак не влияет на расходование бюджета Комиссии. Оно также рассматривает вопрос о расширении штата НКПЧ, планируя создать 93 новых штатных должности и улучшить ее материально-техническое обеспечение. Бангладеш полагает, что всестороннее укрепление потенциала НКПЧ в конечном итоге приведет к тому, что эта организация станет полностью дееспособным национальным надзорным органом, соответствующим Парижским принципам.

Свобода выражения мнения (6)

149.45, 149.46, 149.47, 149.48, 149.49, 149.50 (приняты к сведению в мае 2018 года)

16. В целях защиты граждан от цифровых преступлений/киберпреступлений во многих странах были приняты законы о защите от преступлений в цифровой сфере. Ранее правительство Бангладеш приняло Закон об информационно-коммуникационных технологиях 2006 года, в который в 2013 году были внесены поправки. Этот закон полностью соответствует международным документам по правам человека, включая МПГПП (статьи 21 и 22), в которых запрещается подстрекательство к насилию в рамках свободы выражения мнений.

17. С учетом постоянно меняющегося характера киберугроз, диффамации и других правонарушений, совершаемых преступниками в киберпространстве, правительство Бангладеш разработало законопроект о цифровой безопасности 2018 года. Этот законопроект был передан на рассмотрение парламента, и после проверки парламентский постоянный комитет рекомендовал правительству ответить на обеспокоенность, выраженную средствами массовой информации. В этой связи были предприняты шаги для проведения дальнейших консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе с редакторами различных средств массовой информации. После вступления в силу законопроекта о цифровой безопасности действие статей 54, 55, 56, 57 и 66 Закона об информационно-коммуникационных технологиях 2006 года будет отменено.

18. Правительство Бангладеш признает роль НПО и активного гражданского общества в укреплении демократической среды и содействии достижению социально-экономических целей страны. С целью обеспечения четкой и прозрачной правовой базы для эффективного функционирования НПО правительство ввело в действие Закон об иностранных пожертвованиях (добровольческая деятельность) 2016 года. В этом законе объединены разрозненные законодательные положения и правила, которые ранее использовались для регулирования добровольческой деятельности НПО с иностранным финансированием. Законопроект широко обсуждался заинтересованными сторонами с участием национальных и международных НПО. В соответствии с новым законом для получения иностранных пожертвований обязательной является регистрация НПО; содействие этому процессу было возложено на Бюро по делам НПО при Канцелярии премьер-министра. Закон содержит положения, закрепляющие за НПО право на создание союзов для отстаивания их коллективных интересов и укрепления сотрудничества с правительством. Согласно этому закону во время и после бедствий/чрезвычайных ситуаций Бюро по делам НПО обязано в течение 24 часов выдавать разрешения на работу для НПО и отдельных лиц. Чтобы прояснить различные положения этого закона, правительство при необходимости разработает инструкции по его осуществлению.

Доступ к половому воспитанию и свободное пользование удобными услугами в области репродуктивного здоровья (2)

148.9 (отложена и затем принята к сведению), 149.54 (принята к сведению в мае 2018 года)

19. В Национальной стратегии охраны здоровья подростков на период 2017–2030 годов содержится определение сексуального и репродуктивного здоровья. Вопрос обеспечения доступа к половому воспитанию и охране репродуктивного здоровья является социально-правовым вопросом, и такие механизмы будут внедряться в соответствии с надлежащими правовыми, социальными и культурными рамками.